

# Chinatown

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses**

Band (Jahr): **83 (1995)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-280698>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# CHINATOWN

New York, 1994. Ville dans la ville, Chinatown se situe au coeur de Manhattan. C'est une des plus grandes communautés de New York. Un demi-million de Chinois y vivent. Toute leur culture y est conservée: la langue, les échoppes, les décorations, les traditions...

Je pars avec une équipe de médecins chez de vieux patients qui ne peuvent plus sortir de leur minuscule appartement. Ils font partie de la première génération de Chinois arrivés aux Etats-Unis. Enracinés dans leur culture, nostalgiques de leur pays, ils ne connaissent que cette reconstitution de ville chinoise à New York. Les médecins que j'accompagne traduisent ce



New York, 1994. Ville dans la ville, Chinatown se situe au coeur de Manhattan.

que ces vieilles femmes me racontent. Yee Leung - âgée de 96 ans - habite avec sa fille de 78 ans, Ng Pik. Leur appartement est petit et sombre. Toutes leurs affaires personnelles sont entassées dans l'unique chambre. Les plafonds sont bas, ce qui rend cet endroit assez étouffant, tant il est chargé de souvenirs. Yee se porte plutôt bien, mais se déplace en chaise roulante. Elle n'est pas sortie de son appartement depuis 4 ans, car il n'y a pas d'ascenseur. Elle s'occupe en cousant ses habits et en discutant avec sa fille et quelques vieux amis Chinois.

En Chine, Yee et Pik étaient mariées et travaillaient dans la ferme familiale. Pour des raisons politiques et financières, à regret, Yee a rejoint son mari à New York à l'âge de 70 ans et n'y travailla donc jamais. Pik était ouvrière dans une usine. La famille est disséminée entre les USA, le Canada et Hong Kong. Yee me montre une photo réunissant les cinq générations. Elle a été prise au mariage de son arrière petit-fils en 1988...



*Cette rubrique est réalisée par des élèves de l'Ecole de photographie de Vevey.*

Texte et photos:  
Séverine Cornamusaz  
Rue de l'Alé 29 1003 Lausanne  
Tél. 021/311 54 04

J.A.B. 1000 Lausar  
Mai 1995 N° 5  
Envoi non distribuable à re  
Femmes suisses  
CP 1345, 1227 Carouge

0003882  
BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE ET  
UNIVERSITAIRE  
SERVICE DES PERIODIQUES  
1211 GENEVE 4